



BRIDGES PREPARATORY ACADEMY

Plan Maestro para Estudiantes de Inglés

2025 - 2026

¿Cómo se identificarán las necesidades de los estudiantes de inglés en Bridges Preparatory Academy?

Al momento de la inscripción inicial, los padres completan la Encuesta sobre el idioma que se habla en el hogar (HLS, por sus siglas en inglés) en el Formulario de inscripción de estudiantes de BPA, según lo exigen las leyes estatales y federales. El propósito de la HLS es determinar si en el hogar del estudiante se habla un idioma distinto del inglés.

La HLS consta de las siguientes cuatro preguntas:

1. ¿Qué idioma/dialecto utiliza su hijo/hija con más frecuencia en casa?
2. ¿Qué idioma/dialecto aprendió su hijo/hija cuando empezó a hablar?
3. ¿Qué idioma/dialecto le habla más frecuentemente a su hijo?
4. ¿Qué idioma hablan con más frecuencia los adultos en casa?

Estas preguntas se utilizan para determinar el estado del idioma materno de un estudiante de la siguiente manera:

Solo inglés (EO) : si las respuestas a las cuatro preguntas del HLS son “inglés”, el estudiante se clasifica como “solo inglés”.

Posible estudiante de inglés (EL) : Si las respuestas a cualquiera de las preguntas de la HLS indican un idioma distinto del inglés, o una combinación de inglés y otro idioma, se le administra al estudiante la evaluación estatal de competencia en inglés, la evaluación de competencia en inglés para California (ELPAC), para medir su nivel de competencia en inglés. Además, si la respuesta de los padres a las primeras tres preguntas de la HLS es inglés y la respuesta a la cuarta pregunta es otra que no es inglés,

y hay evidencia de exposición significativa a un idioma distinto del inglés, entonces se le administra al estudiante la evaluación estatal de competencia en inglés, la ELPAC.

La evaluación ELPAC se llevará a cabo dentro de los 30 días [1] posteriores al inicio del año escolar o dentro de las dos semanas posteriores a la fecha de la primera inscripción en la escuela, y al menos una vez al año a partir de entonces entre el 1 de julio y el 31 de octubre hasta que se vuelva a designar como competente en inglés.

Se evaluará el dominio del idioma inglés de todos los estudiantes de inglés actualmente matriculados, incluidos los recién llegados y los LTEL. de acuerdo con las instrucciones del contratista de la prueba y las pautas del Código de Educación de California. A los estudiantes con discapacidades se les permitirá tomar la prueba con las adaptaciones enumeradas en el Código de Educación si se especifican en el Programa Educativo Individualizado (“IEP”) del estudiante o en el plan de la Sección 504. Se administrará una evaluación alternativa para el dominio del idioma inglés a los estudiantes que no puedan participar en el ELPAC, de acuerdo con las pautas establecidas en el IEP del estudiante. Para los estudiantes EL que tienen IEP, BPA se asegurará de que se desarrollen IEP lingüísticamente apropiados, incluidos los componentes requeridos por la Sección 56345(b) del Código de Educación.

El personal de BPA notificará a los padres sobre la responsabilidad de la escuela de realizar las pruebas ELPAC e informará a los padres sobre los resultados de la evaluación ELPAC dentro de los 30 días calendario posteriores a la recepción de los resultados de la prueba del contratista de la prueba. Se informará a los padres y tutores sobre sus derechos, se los invitará a asistir a conferencias para analizar los niveles ELPAC de los estudiantes y las estrategias educativas que se utilizarán para el desarrollo del idioma inglés de sus hijos, y se los alentará a participar en el proceso de reclasificación. Se enviarán informes de progreso a los padres con regularidad para demostrar el progreso evaluado de los estudiantes. BPA proporcionará servicios de traducción para reuniones y comunicaciones con los padres de estudiantes EL según sea necesario.

Principios rectores para la educación de estudiantes de inglés (adaptado y ampliado por BPA de LAUSD y la Universidad George Washington)

1. Los estudiantes de inglés están sujetos a las mismas altas expectativas de aprendizaje establecidas para todos los estudiantes.
2. Los estudiantes de inglés desarrollan competencias receptivas y productivas completas en los estándares CCSS ELD/ELA en los dominios de hablar y escuchar, lectura, escritura y lenguaje, en consonancia con las expectativas para todos los estudiantes.
3. A los estudiantes de inglés se les enseña contenido académico desafiante que les permite cumplir con los estándares de desempeño en todas las áreas de contenido, incluidas lectura y

artes del lenguaje, matemáticas, estudios sociales, ciencias, bellas artes y educación física, en consonancia con los de todos los estudiantes.

4. Los estudiantes de inglés reciben instrucción que se basa en su educación previa y sus habilidades cognitivas y refleja sus niveles de competencia lingüística.
5. Los estudiantes de inglés son evaluados con evaluaciones válidas y apropiadas que están alineadas con los estándares estatales y locales y que tienen en cuenta sus etapas de desarrollo del lenguaje y sus antecedentes culturales.
6. El éxito académico de los estudiantes de inglés es una responsabilidad compartida por todos los educadores, la familia y la comunidad. El progreso de todos los estudiantes se monitorea y se comparte y analiza públicamente de manera regular en las reuniones de la Junta de BPA.
7. Todos los maestros imparten instrucción diferenciada basada en estándares utilizando estrategias de Instrucción Académica Específicamente Diseñada en Inglés (SDAIE) en lectura, escritura, matemáticas, ciencias y estudios sociales para garantizar el acceso total al currículo básico. Los estudiantes de inglés reciben apoyo total para acceder a un conocimiento de contenido enriquecido y desarrollar el inglés académico en todas las disciplinas. Este enfoque de instrucción ELD integrado enfatiza el andamiaje estratégico y el apoyo para la construcción de significados, el desarrollo del lenguaje, la expresión efectiva, el conocimiento del contenido y las habilidades fundamentales.
8. La instrucción está diseñada para garantizar que los estudiantes EL adquieran el dominio del idioma inglés y dominen los estándares de contenido académico requeridos para todos los estudiantes de California.
9. La instrucción enfatiza la importancia de ELA/alfabetización en lectura, escritura, habla, comprensión auditiva y lenguaje, y brinda oportunidades para perfeccionar estas habilidades en múltiples contextos.

Servicios de instrucción para estudiantes de inglés

a. SDAIE: Los estudiantes de inglés recibirán instrucción académica específicamente diseñada en inglés (SDAIE), centrada en cuatro elementos: contenido, conexiones, comprensión e interacción, y diseñada para hacer que la instrucción sea comprensible y el contenido académico del nivel de grado sea accesible para los estudiantes de inglés. Este modelo de instrucción apoya el crecimiento de la independencia de los estudiantes en la interacción y producción de textos, la participación en debates, la realización de presentaciones y la participación en investigaciones. Todos los maestros que imparten instrucción de contenido en inglés en cualquier nivel de grado deben utilizar la metodología SDAIE para

proporcionar acceso a las áreas de contenido centrales para los estudiantes de inglés, teniendo en cuenta su nivel de competencia lingüística y las demandas lingüísticas de las lecciones. Todos los maestros participarán en el desarrollo profesional para mejorar aún más la instrucción SDAIE para los estudiantes de inglés. También se utilizarán estrategias efectivas adicionales, incluidas las presentadas como instantáneas y viñetas en el marco CA ELA/ELD. El propósito de la instrucción SDAIE es enseñar habilidades y conocimientos en las áreas de contenido, así como promover el desarrollo del lenguaje para promover la preparación universitaria y profesional para todos los estudiantes de BPA.

La instrucción SDAIE también se centra en estrategias para llevar a los estudiantes “dentro”, “a través” y “más allá” de los temas tratados. Por ejemplo, la instrucción mejorada con SDAIE para una unidad de ciencias sociales de sexto grado sobre la Antigua Grecia podría realizarse de la siguiente manera:

Introducción: determinar lo que los estudiantes saben sobre el tema de estudio. Posibles estrategias SDAIE para “Introducción”:

Guía anticipatoria: Se les da a los estudiantes una serie de afirmaciones relacionadas con los conceptos que estudiarán en su unidad sobre la Antigua Grecia. Los estudiantes indican si ESTÁN DE ACUERDO o NO ESTÁN DE ACUERDO. Después de que se haya presentado la información, los estudiantes verifican si estaban en lo correcto.

Lluvia de ideas: Los estudiantes trabajan en grupos pequeños. Cada grupo comienza con un estímulo, como una palabra, frase, imagen u objeto relacionado con el tema de la Antigua Grecia. Un registrador registra todas las respuestas a ese estímulo y las ideas de cada grupo se comparten con la clase.

I. A través de : El docente mejora la instrucción directa sobre el tema utilizando elementos manipulativos, visuales, organizadores gráficos y varios modos de interacción entre los estudiantes. Además de leer el texto y escuchar la información presentada por el docente, los estudiantes asumen la responsabilidad de aprender participando en trabajos grupales y compartiendo su comprensión con los demás. Posibles estrategias de SDAIE para “A través de”:

Organizadores gráficos– los estudiantes completan una variedad de organizadores gráficos mientras leen o escuchan información sobre la Antigua Grecia. Los organizadores gráficos que se pueden utilizar incluyen:

Matriz de comparación y contraste: los estudiantes determinan similitudes y diferencias entre la antigua Grecia y la cultura del antiguo Egipto estudiada previamente

Diagramas de flujo: los estudiantes secuencian eventos importantes en el desarrollo de la cultura griega.

Cuadro de causa y efecto: los estudiantes grafican las formas en que las características geográficas de la Antigua Grecia dieron forma a la cultura y la economía griegas.

Enseñanza recíproca: dos estudiantes trabajan juntos para leer un pasaje del texto de ciencias sociales. El estudiante A lee un párrafo en voz alta y luego le hace al estudiante B una o dos buenas preguntas basadas en la lectura. El estudiante B responde. Los estudiantes A y B discuten las preguntas y respuestas y repiten el proceso.

Imaginemos esto: después de presentar varios términos clave relacionados con la unidad, se divide una hoja en blanco en ocho secciones. Los alumnos dibujan imágenes o símbolos para representar palabras o conceptos importantes. Luego, intercambian hojas con un compañero e intentan etiquetar correctamente los dibujos de cada uno.

Guía de lectura: Los estudiantes trabajan en grupos pequeños para leer una sección más larga del libro de texto de ciencias sociales. Primero, los estudiantes se turnan para leer los títulos de la lectura. Luego, con su grupo, los estudiantes predicen lo que se discutirá en esas secciones. Los estudiantes escriben sus respuestas en un cuadro de predicciones. En sus grupos, los estudiantes se turnan para leer la primera página en voz alta y terminan de leer la selección en silencio. Escriben "sí" o "no" en el cuadro de predicciones para indicar si sus predicciones fueron correctas o no. Finalmente, los estudiantes escriben una pregunta de reflexión (por qué..., cómo..., comparar..., qué pasaría si...) e intercambian papeles para responder las preguntas de los demás.

III. Más allá: Para generar una mayor comprensión, los estudiantes van más allá de la memorización mecánica y demuestran la aplicación en el mundo real de la información aprendida. Este proceso requiere habilidades de pensamiento crítico de nivel superior. Posibles estrategias SDAIE para "Más allá":

Recorrer el aula- en grupos, los estudiantes escriben sus respuestas individuales a una pregunta de nivel superior planteada por el docente (por ejemplo, si solo una idea o invención de la cultura griega pudiera transmitirse a las culturas posteriores, ¿cuál sería y por qué?). Los estudiantes comparten sus respuestas dentro de su grupo y el grupo elabora y registra en un papelógrafo una "mejor" respuesta para su grupo. Luego, los grupos caminan por el aula para ver las respuestas de los otros grupos.

Citas – los estudiantes identifican citas de un texto ficticio relacionado con la unidad (por ejemplo, La Odisea) que, en su opinión, ejemplifican aspectos importantes de la cultura griega. Crean un cuadro en el que enumeran la cita y la cultura griega que, en su opinión, ilustra la cita.

b. Universal Access: Los profesores de BPA participan en las siguientes prácticas para apoyar el acceso universal al contenido de las materias para todos los estudiantes:¹

- Durante la planificación y preparación de las lecciones, los maestros identificarán los objetivos de la lección alineados con los estándares estatales y locales.

¹ Based on the eight broad elements of sheltered instruction described by Echevarria, Vogt, and Short. *Making content comprehensible for English language learners: The SIOP model*. Boston: Allyn and Bacon (2004).

- Los profesores vinculan el contenido nuevo con las experiencias previas de los estudiantes e introducen vocabulario desconocido para facilitar la comprensión.
 - Los profesores utilizan vocabulario controlado, estructura de oraciones, elementos visuales y gestos según sea necesario y apropiado para hacer que la presentación del contenido sea comprensible.
 - Los profesores proporcionan a los estudiantes una variedad de estrategias para organizar y retener información asociada con el aprendizaje efectivo, como organizadores gráficos y toma de notas.
 - Los docentes brindan a los estudiantes oportunidades regulares para interactuar con sus compañeros a través de actividades de aprendizaje colaborativo, como pensar/trabajar en parejas/compartir, proyectos en parejas y en grupo.
 - Los profesores brindan a los estudiantes oportunidades regulares para utilizar nuevas habilidades lingüísticas en contexto.
 - Los profesores programan las lecciones de manera adecuada para permitir la participación y el compromiso activo de todos los estudiantes.
 - Los profesores utilizan evaluaciones basadas tanto en el lenguaje como en el contenido.
 - Los profesores utilizan la Respuesta Física Total (TPR) para introducir nuevos conceptos y vocabulario.
- c. Grupos de lectura diferenciados: los estudiantes de inglés se ubicarán en grupos de lectura pequeños diferenciados según las necesidades particulares de cada estudiante en el desarrollo del lenguaje en los grados TK-3. Esta instrucción diferenciada en lectura en grupos pequeños utiliza la metodología SDAIE, como se indicó anteriormente.
- Vista previa del vocabulario: se ofrecen vistas previas de listas de palabras con múltiples significados, términos matemáticos clave, vocabulario de procedimientos comunes o frases idiomáticas que se utilizan en la lección, y se brindan explicaciones, así como oportunidades para que los estudiantes interactúen con los significados de las palabras, para aclarar y generar apoyo para la construcción de significados en matemáticas.
 - Desarrollo del lenguaje académico: Supports for teacher and student focus on and the development of academic language based on the specific math skills taught in each lesson are provided.
 - Palabras con múltiples significados
 - Adjetivos Atributivos
 - Lenguaje de Probabilidad
 - Modismos y expresiones
 - Modismos
 - Cognados
- d. Comprobación de la comprensión: Existen ediciones para profesores de varios programas (por ejemplo, Reading

Mastery, Writer's Workshop) proporciona ejemplos de indicaciones que pueden usarse para monitorear la comprensión del contenido de las lecciones por parte de los estudiantes de inglés en los primeros dos niveles de competencia establecidos por el ELPAC.

- e. Agrupamiento instructivo de ELD: Los grupos de lectura, diferenciados según el nivel de competencia en inglés del estudiante, brindan instrucción en grupos más pequeños para satisfacer las necesidades lingüísticas específicas de cada estudiante.
- f. Garantizar el acceso al contenido académico básico: todos los docentes imparten instrucción diferenciada basada en estándares utilizando SDAIE en lectura, escritura, matemáticas, ciencias y estudios sociales para garantizar el acceso total al currículo básico.

Además:

1. Los rastreadores de estándares se utilizan para documentar la enseñanza y la evaluación de CCSS en todas las clases.
2. Los informes de progreso se basan en estándares
3. Los programas de matemáticas están alineados con el CCSS
4. Las unidades de estudio del Taller de escritores están alineadas con el CCSS

¿Cómo, dónde y quién prestará los servicios?

Estos servicios se brindarán a los estudiantes de inglés en su aula regular, así como en su grupo de lectura y matemáticas diferenciadas, si corresponde. Todos los maestros utilizarán la metodología SDAIE. Los maestros utilizarán estrategias de instrucción para estudiantes de inglés, incluido el uso de mapas de pensamiento, diseño guiado de adquisición del lenguaje (GLAD), un entorno rico en material impreso con textos de varios niveles disponibles y presentaciones de vocabulario del área de contenido y glosarios para unidades específicas. La colaboración con los compañeros de clase en debates, presentaciones y proyectos mejora aún más el desarrollo del lenguaje EL. En un esfuerzo por apoyar el éxito de nuestros estudiantes de inglés en la escuela primaria, hemos desarrollado un enfoque ampliado para la alfabetización que incluye tecnología y las artes, además de las experiencias académicas más tradicionales. La capacidad de cada estudiante para adquirir información de una variedad de fuentes, sintetizar su conocimiento y crear presentaciones que reflejen su comprensión de un tema determinado, es un objetivo declarado en BPA y está respaldado por los estándares ELD de California. Al ampliar y profundizar nuestra definición de alfabetización, hemos elevado los estándares de alfabetización para todos nuestros estudiantes, apoyando el crecimiento de nuestros estudiantes EL dentro del contexto de nuestra diversa comunidad de aprendizaje.

Los estudiantes que obtienen puntuaciones ELPAC de 1 y 2 reciben apoyo ELD designado. En estos grupos, el maestro proporciona instrucción específica de habilidades que permitirán al estudiante acceder a los estándares ELA del nivel de grado. La instrucción dirigida apoya el crecimiento de nuestros estudiantes EL en la estructuración de textos cohesivos, el uso eficaz de estructuras

lingüísticas para expandir y enriquecer ideas, así como la conexión y condensación estratégica de ideas en todas las áreas curriculares.

El desarrollo de las competencias de los estudiantes se ve desafiado por tareas que los involucran con problemas reales y se espera que los estudiantes cuestionen su propio pensamiento y el de los demás en discusiones, presentaciones y debates. Los proyectos que benefician a las comunidades tanto a nivel local como global serán una piedra angular de nuestro programa en Bridges Preparatory Academy promoverán la responsabilidad de los estudiantes para mejorar el mundo en el que habitan.

Además de las principales características de diseño del programa en BPA que apoyan a los estudiantes que son estudiantes de inglés, los maestros en BPA emplean las siguientes estrategias específicas en sus aulas:

1) Desarrollo del vocabulario y del lenguaje

- Los profesores introducen nuevos conceptos al discutir palabras de vocabulario clave para ese concepto. ii) Los profesores se basan en el conocimiento previo y el contexto cultural de los estudiantes. iii) Las aulas reflejan un entorno rico en lenguaje (es decir, cuadros de lenguaje, experiencias compartidas de lectura y escritura, otros escritos exhibidos en toda la sala y utilizados diariamente por los estudiantes).

2) Interacción guiada (aprendizaje colaborativo)

- Los profesores estructuran las lecciones de manera que los estudiantes trabajen juntos para comprender lo que leen, escuchando, hablando, leyendo y escribiendo en colaboración sobre los conceptos académicos del texto. ii) Los profesores brindan a los estudiantes oportunidades para negociar el significado del lenguaje y el texto y para trabajar en parejas o grupos cooperativos para desarrollar habilidades sociales y de resolución de problemas. iii) Los profesores agrupan a los estudiantes de manera flexible, a veces trabajando en grupos heterogéneos y a veces no.

3) Metacognición y evaluación auténtica

- En lugar de que los estudiantes simplemente memoricen información, los maestros modelan y enseñan explícitamente habilidades de pensamiento (metacognición) cruciales para aprender nuevos conceptos. ii) Los maestros utilizan una variedad de actividades para verificar la comprensión de los estudiantes, reconociendo que los estudiantes que aprenden un segundo idioma necesitan una variedad de formas de demostrar su comprensión de conceptos que no dependen completamente de habilidades lingüísticas avanzadas. iii) Los maestros "hacen público el pensamiento", el aspecto metacognitivo de los maestros y los estudiantes modelando cómo se llegó a una respuesta, no simplemente cuál era la respuesta correcta.

4) Instrucción explícita

- Los profesores utilizan métodos de enseñanza directa para enseñar conceptos, lenguaje académico, estrategias de comprensión de lectura, patrones de texto, vocabulario, patrones de escritura y habilidades de decodificación necesarias para completar las tareas del aula.

5) Contexto basado en el significado y temas universals

- Los profesores incorporan referencias significativas de la vida cotidiana de los estudiantes y utilizarlos como trampolines para interesarlos en conceptos académicos.
- Los profesores crean entornos de clase que brindan oportunidades auténticas para el uso del lenguaje académico.
- Los docentes brindan a los estudiantes oportunidades para activar y enfocar el conocimiento previo a través de cuadros de investigación, lluvia de ideas y agrupamiento.

6) Modelado, organizadores gráficos y elementos visuales

- Los profesores utilizan regularmente una variedad de ayudas visuales, organizadores gráficos (como *Thinking Maps*), imágenes, diagramas, resúmenes y gráficos para ayudar a los estudiantes de inglés a reconocer fácilmente la información esencial y su relación con las ideas de apoyo.

Plan de estudios para el desarrollo del idioma inglés

Para brindar un mejor servicio a los estudiantes EL, se debe hacer un fuerte énfasis en el desarrollo del lenguaje oral, el vocabulario de lectura y el lenguaje académico. Tanto el plan de estudios de aprendizaje combinado de Lexia como Reading Mastery se enfocan específicamente en cada una de estas habilidades, ayudando a los estudiantes EL a desarrollar habilidades de lectura fundamentales con el resto de sus compañeros de clase, al tiempo que proporciona a los educadores datos de desempeño de los estudiantes en tiempo real que identifican las brechas de habilidades exactas de un estudiante para fortalecer las intervenciones.

Lexia está diseñado para ayudar a los estudiantes EL en su camino hacia el dominio del inglés. Lexia ayuda a los estudiantes EL recién llegados con habilidades de lenguaje y lectura de nivel principiante, ayudándolos a aprender estrategias de comprensión clave para escuchar y leer; desarrollar habilidades fonéticas; y aprovechar las actividades basadas en imágenes para desarrollar vocabulario académico. Además, los estudiantes EL con habilidades lingüísticas competentes pero habilidades de lectura débiles usan Lexia para desarrollar un vocabulario sofisticado y un lenguaje académico sólido; leer textos narrativos y expositivos desafiantes para desarrollar estrategias de comprensión avanzadas; y aprender lenguaje figurativo y conceptos de palabras como modismos, símiles y metáforas.

En cada lección se incorporan estructuras de enseñanza y aprendizaje excepcionales para abordar las distintas necesidades de competencia de los estudiantes de inglés. Lexia también tiene funciones específicas que ayudan a los estudiantes de inglés a desarrollar las habilidades que necesitan para la adquisición del idioma.

Instrucción ELD designada e integrada

Los estudiantes de EL recibirán instrucción ELD designada e instrucción ELD integrada en Bridges Preparatory Academy.

Instrucción de ED designada: Se brindarán intervenciones específicas para estudiantes EL durante el bloque de tiempo de Acceso universal/Intervención de 30 minutos al menos cinco días a la semana, según los niveles de ELD de los estudiantes. Esto dará como resultado al menos 150 minutos mínimos de instrucción de ELD designada por semana. Durante este tiempo, los estudiantes EL participarán en instrucción en grupos pequeños utilizando lecciones de texto literario “Inside” de National Geographic y también el plan de estudios Lexia alineado con los estándares ELD que será proporcionado por maestros acreditados. Por lo general, los estudiantes se agruparán para ELD designado por niveles de competencia en el idioma inglés (Emergente, Expansión, Puente como se describe a continuación). La instrucción ELD ofrecerá a los estudiantes EL oportunidades para usar el inglés con un propósito; interactuar de maneras significativas con compañeros, contenido y textos; y aprender sobre cómo funciona el inglés.

Instrucción de Desarrollo: del idioma inglés integrada: Se impartirá instrucción de desarrollo del idioma inglés adicional en el entorno del aula general durante la jornada escolar. Cada docente de BPA que tenga un estudiante de inglés en el aula impartirá instrucción de desarrollo del idioma inglés integrada en cada materia. Los estándares de desarrollo del idioma inglés de California se utilizarán junto con los estándares CCSS de California para ELA/Alfabetización y otros estándares de contenido para garantizar que los estudiantes fortalezcan sus habilidades para usar el inglés académico a medida que aprenden contenido a través del inglés.

¿Cómo se evaluará cada año el programa para estudiantes que son aprendices de inglés y cómo se utilizarán los resultados de esta evaluación para mejorar esos servicios?

BPA se compromete a monitorear la implementación de sus políticas, programas y servicios EL, y a evaluar su implementación, así como su efectividad para mejorarlos continuamente y responsabilizarse de los resultados.

Al comienzo de cada año escolar, los maestros evaluarán el progreso de los estudiantes a lo largo del continuo de niveles de competencia en ELD para cada uno de sus estudiantes de inglés observando los puntajes de ELPAC, las evaluaciones de fin de año, las evaluaciones de comienzo de año, los resultados de CAASPP para ver la adecuación del nivel u otra información para el seguimiento del progreso, como NWEA o muestras de escritura. Los maestros usarán esta información para monitorear continuamente la capacidad de cada estudiante de inglés para lograr el crecimiento y el progreso a través de su nivel de competencia en los estándares del nivel de grado. Cada período de calificación, los maestros evalúan la evidencia registrada del Rastreador de monitoreo de ELD y evalúan el progreso del estudiante con respecto a sus Descriptores de nivel de competencia para los Estándares ELD de CA. El progreso de los estudiantes de inglés que pasan al siguiente nivel a lo largo del año escolar se utilizará

para evaluar el programa EL. Además, la escuela analizará la cantidad de estudiantes de inglés que cumplen con los criterios para ser reclasificados como competentes en inglés (RFEP).

Los resultados de esta evaluación se utilizarán para mejorar el programa EL cada año. Se identificarán los estándares de nivel de grado o los cursos que fueron particularmente difíciles de dominar para los estudiantes de inglés. Se abordarán las metodologías de instrucción y evaluación para estos estándares para mejorar la probabilidad de que los estudiantes de inglés alcancen estos estándares el año siguiente. Además, se identificarán y abordarán todos los criterios individuales para la reclasificación que sean una barrera para la reclasificación de los estudiantes de inglés como competentes en inglés. Se analizarán regularmente las brechas de rendimiento en ELA y matemáticas y se diseñarán e implementarán estrategias para el apoyo a los estudiantes dentro de las lecciones estratégicas. Los informes regulares a nuestra Junta Directiva sobre el progreso comparativo del grupo EL guiarán los próximos pasos y respaldarán las asignaciones presupuestarias según sea necesario.

Cómo el programa cumplirá con los estándares estatales de ELD y utilizará los resultados del ELPAC

Nuestros programas de apoyo a los estudiantes de inglés se basan en los estándares de desarrollo del idioma inglés de California revisados en 2012. La enseñanza de los estudiantes de inglés se basará en la mejor investigación disponible sobre el apoyo a los estudiantes de inglés y se guiará por los estándares de desarrollo del idioma inglés de California. Se espera que los estudiantes avancen al menos un nivel de desarrollo del idioma inglés por año, según lo medido por el ELPAC. Nuestro coordinador de pruebas y decano trabajarán en conjunto con el maestro del estudiante para incluir objetivos de desarrollo del idioma inglés en los planes de aprendizaje individualizados de los estudiantes. Además, nuestro decano evaluará el progreso del estudiante hacia el logro de los estándares utilizando una guía basada en estándares, por ejemplo, portafolios de estudiantes de inglés.

Atendemos a estudiantes con distintos niveles de ELD

Para los estudiantes con una fluidez inferior a la razonable que se encuentren en los niveles ELD 1 a 3, BPA ofrecerá un Programa de Inmersión Estructurada en Inglés, que consta de los siguientes apoyos:

- Instrucción ELD designada cinco días a la semana, descrita anteriormente, en el nivel de competencia en idioma inglés evaluado de los estudiantes
- Instrucción basada en estándares en todas las áreas curriculares.
- Instrucción diferenciada en lectura, escritura, matemáticas, ciencias y ciencias sociales, impartida a través de la metodología SDAIE descrita anteriormente, utilizando los materiales curriculares descritos en esta petición
- Se proporciona apoyo en el idioma primario para motivar, aclarar, dirigir y explicar, según la necesidad del estudiante.

Para los estudiantes que tienen un dominio razonable del inglés en los niveles ELD 4 y 5 (o para los estudiantes cuyos padres han renunciado a un Programa de inmersión en inglés estructurado para sus hijos y solicitan un Programa de inglés convencional), se ofrecerán los apoyos descritos anteriormente, excepto que la instrucción ELD designada se realizará cuatro días a la semana. Los estudiantes en los niveles ELD 1 a 3 que están en un Programa de inglés convencional generalmente se agruparán en nuestro bloque de tiempo ELA de modelo rotativo y durante la instrucción ELD.

Identificación inicial, evaluación y reclasificación

El proceso de inscripción

Encuesta sobre el idioma que se habla en el hogar: al momento de la inscripción inicial, los padres completan la Encuesta sobre el idioma que se habla en el hogar (HLS, por sus siglas en inglés) en el Formulario de inscripción de estudiantes de Bridges Preparatory Academy, como se describe anteriormente. El propósito de la HLS es determinar si en el hogar del estudiante se habla un idioma distinto del inglés.

Notificación a los padres sobre el ELPAC: Se envía a los padres una notificación de que se le administrará al estudiante el ELPAC cuando se determina la identificación inicial.

Notificación de competencia lingüística

- a) Evaluación del nivel de dominio del idioma inglés – Identificación inicial: se envía a las familias al comienzo del año escolar
- b) Evaluación del nivel de dominio del idioma inglés – Evaluación anual: se envía a las familias al comienzo del año escolar
- c) Clasificación/estado inicial del idioma: enviado a las familias en marzo
- d) Clasificación/estado anual del idioma: se envía a las familias en marzo
- e) Notificación a los padres sobre los resultados de la evaluación inicial: se envía a las familias en marzo
- f) Notificación a los padres sobre los resultados de la evaluación anual: se envía a las familias en marzo

Estudiantes transferidos

Si el estudiante debe transferirse a BPA dentro del año escolar, la escuela evaluará los registros acumulativos y CALPADS para determinar si el estudiante debe recibir apoyo instructivo en idioma inglés.

Si el estudiante es nuevo en el sistema escolar público o nuevo en los EE. UU. desde un país diferente y se determina a partir de la Encuesta sobre el idioma en el hogar que habla otro idioma, entonces el estudiante recibirá el ELPAC dentro de los primeros 30 días de la inscripción.

Proceso y criterios específicos para la reclasificación

Antes de la emisión de cada informe de progreso, los maestros resumirán el dominio de los estándares de los estudiantes para su nivel actual de ELD analizando el material de evaluación recopilado durante el trimestre. Los maestros informarán sobre el progreso del nivel de competencia de los estudiantes a lo largo de los niveles de criterios ELPAC con el aprendizaje de progreso de referencia específico identificado, además de las calificaciones de ELA en lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral. Al final del trimestre, los maestros también revisarán la lista de estándares para el nivel actual de ELD de un estudiante y determinarán si el estudiante ha dominado cada estándar para su nivel actual y está listo para pasar al siguiente nivel de ELD. Los maestros presentarán evidencia (por ejemplo, muestras de escritura calificadas, rúbricas de presentaciones orales) al Decano y al equipo académico, quienes trabajarán con los maestros para tomar la decisión final con respecto a la progresión al siguiente Nivel de Competencia de ELD.

A continuación se describen los criterios y procedimientos de reclasificación.

Criterios de reclasificación:

- ELPAC: Nivel de desempeño general de 4 o 5 (o medida equivalente de ELPAC) y puntajes de área de habilidad de 3 o más (o medida equivalente de ELPAC) en comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura.
- Boletín de calificaciones: Cumple o supera las expectativas en todas las áreas de ELA (lectura, escritura y comprensión auditiva/expresión oral), como lo demuestra una calificación de C o superior en un sistema de calificación con letras.
- Juicio del maestro o director: el maestro y el director del aula juzgan que el estudiante tendrá éxito en un programa de inglés convencional. Este juicio puede basarse en la observación del maestro, la revisión de muestras de trabajo del estudiante y el análisis de boletines de calificaciones anteriores.
- Comparación de habilidades básicas: el desempeño en habilidades básicas se refiere al puntaje o nivel de desempeño que resulta de una administración reciente de una evaluación objetiva de habilidades básicas en inglés, como las pruebas de evaluación NWEA. Los estudiantes deben obtener un puntaje en el percentil 50 o superior para cumplir con los criterios de reclasificación de 3 partes.
- Opinión y consulta de los padres: Se les notificará a los padres o tutores cuáles son sus derechos y se los alentará a participar en el proceso de reclasificación. Los maestros brindarán la oportunidad de reunirse personalmente con los padres o tutores para analizar el progreso de su hijo hacia el dominio del idioma inglés.

Procedimientos de reclasificación

The following reclassification procedures will be used:

- Al menos dos veces al año, el coordinador creará una lista de todos los estudiantes que cumplen con los criterios de ELPAC y CAASPP para la reclasificación, así como una lista actualizada de posibles reclasificaciones para los maestros. Este documento enumera por clase a todos los estudiantes que cumplen con los criterios de ELPAC y CAASPP para la reclasificación.
- Cada maestro es responsable de completar las columnas de calificaciones y juicio docente de la lista de reclasificación de sus estudiantes.
- En algunos casos, el coordinador trabaja con el docente para determinar la capacidad de cada estudiante para dominar los estándares del nivel de grado sin apoyo lingüístico.
- Con base en la información proporcionada por los maestros, el coordinador identifica a los estudiantes que están listos para ser reclasificados y envía estos nombres al asistente administrativo. El asistente administrativo envía una carta de reclasificación a los padres de estos estudiantes y envía sus nombres y boletines de calificaciones al distrito escolar.
- Los estudiantes reclasificados continúan siendo monitoreados para garantizar su capacidad continua de lograr el dominio del CCSS de CA para ELA/Alfabetización.

Desarrollo profesional y del personal para la implementación de los estándares estatales básicos comunes, el plan maestro para estudiantes de inglés y el crecimiento y desarrollo de los educadores

Los maestros asignados para enseñar a los estudiantes de inglés están debidamente autorizados y/o acreditados en ELA. BPA Charter School también ofrece desarrollo profesional adecuado para todo el personal para la educación de los estudiantes de inglés. Todos los maestros de BPA cumplen con los requisitos de ESSA para la instrucción de ELD .

- El desarrollo del personal alineado con los CCSS se incluye durante el desarrollo profesional de verano y durante los días de desarrollo del personal.
- Instrucción sobre estrategias SDAIE y GLAD durante el desarrollo profesional de verano
- El director académico actúa como entrenador de los equipos docentes reuniendo materiales y ayudando a respaldar los objetivos y estrategias alineados con el CCSS.
- Desarrollo del personal ELD/ELA proporcionado a través de la Unidad de Apoyo Académico Multilingüe de la Oficina de Educación del Condado de Los Ángeles (LACOE) en las fechas programadas por LACOE durante el año escolar
- Uso de instantáneas y viñetas de ELD para ilustrar las mejores prácticas para la instrucción de ELD

Participación familiar y comunitaria

Comunicación con los padres

Traductores e intérpretes: Se proporcionan traductores en todas las conferencias de padres y maestros y en cualquier reunión con maestros.

Notificaciones obligatorias para los padres

La escuela proporciona notificación por escrito a los padres de todos los estudiantes EL sobre lo siguiente:

- a. Identificación inicial y administración del ELPAC inicial
- b. Resultados iniciales de ELPAC
- c. Resultados anuales de ELPAC
- d. Reclassificación como competente en inglés (RFEP)

Seguimiento, evaluación y rendición de cuentas

Propósitos del monitoreo, evaluación y rendición de cuentas del programa EL

BPA Charter School se compromete a monitorear la implementación de sus políticas, programas y servicios de ELD, y a evaluar su implementación, así como su efectividad para mejorarlos continuamente y responsabilizarnos por el progreso continuo.

Como escuela, trabajamos con los líderes y el personal de la escuela para garantizar la implementación de apoyos instructivos que ayudarán a los estudiantes de inglés a progresar de manera constante a través de componentes emergentes, en expansión y de transición y, una vez que estén listos, a reclasificarse. Apoyar a los maestros con el desarrollo y el apoyo profesional adecuados permitirá dicho crecimiento en nuestros estudiantes de inglés y proporcionará un contexto para la mejora de nuestro programa de inglés cada año.

Se identificarán los estándares de nivel de grado que fueron particularmente difíciles de alcanzar para los estudiantes de inglés. Se abordarán las metodologías de enseñanza para estos estándares con el fin de que los estudiantes de inglés los alcancen el año siguiente. Además, se identificarán y abordarán todos los criterios específicos para la reclasificación que sean una barrera para la reclasificación de los estudiantes de inglés como estudiantes con dominio fluido del inglés.

Proceso para monitorear el progreso de los estudiantes de inglés y los estudiantes reclasificados (RFEP)

Los estudiantes son monitoreados en conjunto con los siguientes Descriptores de Nivel de Competencia (PLDs) de los Estándares CA ELD. Los PLD describen el conocimiento, las habilidades y las capacidades de los estudiantes a lo largo de un continuo, identificando lo que los EL saben y pueden hacer en las primeras etapas y al salir de cada uno de los tres niveles de competencia: Emergente, Expansión y Puente. Estos descriptores guían a los maestros de BPA mientras brindan a los EL

instrucción dirigida en el desarrollo del idioma inglés, así como instrucción diferenciada en áreas de contenido académico ²:

- **Emergente:** Los estudiantes en este nivel generalmente progresan muy rápidamente, aprenden a usar el inglés para necesidades inmediatas y comienzan a comprender y utilizar el vocabulario académico y otras características del lenguaje académico.
- **Expansión:** Los estudiantes en este nivel tienen el desafío de aumentar sus habilidades en inglés en más contextos y aprender una mayor variedad de vocabulario y estructuras lingüísticas, aplicando sus crecientes habilidades lingüísticas en formas más sofisticadas, apropiadas para su edad y nivel de grado.
- **Puente:** Los estudiantes de este nivel continúan aprendiendo y aplicando una variedad de habilidades de alto nivel en el idioma inglés en una amplia variedad de contextos, incluyendo la comprensión y producción de textos altamente técnicos. El “puente” al que se alude es la transición a la participación plena en tareas y actividades académicas de nivel de grado en una variedad de áreas de contenido sin la necesidad de instrucción especializada en ELD. Sin embargo, los EL en todos los niveles de dominio del idioma inglés participan plenamente en tareas de nivel de grado en todas las áreas de contenido con distintos grados de andamiaje para desarrollar tanto el conocimiento del contenido como el inglés.

Nuestra filosofía es que todos los niños, independientemente de su nivel de dominio del inglés, son capaces de pensar a un alto nivel y pueden participar en actividades sociales y académicas complejas y cognitivamente exigentes que requieran el uso del idioma, siempre que se les proporcione el apoyo lingüístico adecuado. El grado de apoyo necesario varía en función de la familiaridad y la complejidad de la tarea y el tema, así como del nivel de dominio del idioma inglés del estudiante.

Dentro de los PLD se identifican tres niveles generales de apoyo:

- **Competencia general:** una descripción general de las habilidades de los EL al ingresar, progresar y salir del nivel.
- **Etapas tempranas:** Descriptores de las habilidades en el idioma inglés que los EL tienen en las primeras etapas del nivel.
- **Etapas de salida:** Descriptores de las habilidades que tienen los estudiantes de inglés al salir del nivel

Los descriptores de las etapas iniciales y de salida de cada nivel de competencia se detallan en:

- Tres modos de comunicación:
 - **Colaborativo:** compromiso en diálogo con otros

² <http://www.cde.ca.gov/sp/el/er/documents/sbeoverviewpld.pdf>

- **Interpretativa:** comprensión y análisis de textos escritos y hablados
 - **Productiva:** creación de presentaciones orales y textos escritos.
- Dos dimensiones del conocimiento del lenguaje:
 - **Conciencia metalingüística:** El grado de conciencia del lenguaje y autocontrol que tienen los estudiantes en el nivel
 - **Precisión en la producción:** Se puede esperar que los estudiantes de inglés exhiban el grado de precisión en la producción en el nivel correspondiente. Los estudiantes de inglés aumentan la precisión en la producción lingüística a medida que desarrollan su competencia en inglés. La precisión puede variar dentro de un nivel dependiendo del contexto, como el grado de demanda cognitiva o la familiaridad con una tarea.

Los estudiantes de inglés seguirán siendo reevaluados anualmente mediante la evaluación ELPAC hasta que hayan demostrado que pueden competir eficazmente con sus compañeros angloparlantes en las aulas comunes y sean reclasificados como estudiantes con dominio fluido del inglés. BPA establecerá un objetivo de reclasificación exigente anualmente. El decano actúa como coordinador de pruebas y se reúne periódicamente con los maestros durante el año escolar durante la planificación del nivel de grado para analizar el progreso de los estudiantes de inglés hacia el dominio de los estándares ELD de CA. Revisa los resultados de las ELPAC, las NWEA MAP, las evaluaciones en clase, incluidas las generadas por Lexia, y los portafolios de trabajo de los estudiantes.

El coordinador de pruebas continuará supervisando a los estudiantes que sean reclasificados como RFEP durante un período de cuatro (4) años para asegurarse de que puedan seguir el ritmo de sus compañeros. No se requerirá la prueba ELPAC durante el período de supervisión.

BPA brindará apoyo académico adicional a los estudiantes RFEP que no cumplan con los estándares en ninguna materia básica, que estén por debajo del nivel básico en la CAASPP en su primer año después de la reclasificación o que estén por debajo del nivel competente en la CAASPP en su segundo año después de la reclasificación. Este apoyo se brindará con apoyos específicos en grupos pequeños para el desarrollo de las habilidades de lectura y escritura durante el período de intervención/integración. El maestro del estudiante y el director académico revisarán juntos el progreso estudiantil de cada estudiante RFEP después de cada período de calificación para determinar si se justifican los apoyos adicionales descritos anteriormente.

Cuando el número de estudiantes EL inscritos llegue a 21 estudiantes, la administración de la escuela establecerá un Comité Asesor del Idioma Inglés que actuará como asesor de los administradores escolares con respecto a los programas y servicios disponibles para los estudiantes de inglés.

Si un estudiante tiene un Programa Educativo Individualizado (IEP) y ha estado recibiendo instrucción en ELD, la reclasificación debe abordarse a través de una reunión anual del IEP o de un Anexo siguiendo los procedimientos del distrito para reclasificar a los estudiantes con discapacidades.

Seguimiento y evaluación de la eficacia del programa

BPA evaluará la eficacia de su programa educativo para EL mediante:

- Adherirse a los puntos de referencia académicos adoptados por la Escuela según el nivel de competencia lingüística y los años en el programa para determinar el progreso anual adecuado.
- Monitorear la cualificación docente y el uso de estrategias de instrucción apropiadas basadas en el diseño del programa.
- Seguimiento de la identificación y colocación de estudiantes.
- Monitoreo de las opciones de elección de programas por parte de los padres.
- Monitoreo de la disponibilidad de recursos adecuados.

Uso de la información sobre el seguimiento y la eficacia de los programas para mejorar la implementación y fortalecerlos

El análisis de datos y el seguimiento de los estudiantes que logran y no logran un progreso anual adecuado se utilizan como herramientas para realizar modificaciones instructivas a nivel de aula, de escuela y de distrito.

- Los equipos de la escuela, el grado o el departamento se reúnen periódicamente para examinar los datos de los estudiantes, determinar las necesidades a corto plazo y planificar la instrucción en consecuencia. Estas reuniones pueden incluir la asignación de los estudiantes de inglés a intervenciones adecuadas (es decir, instrucción estratégica durante los grupos de lectura, coordinación con tutorías y programas extracurriculares).
- El equipo de instrucción de BPA se reúne para examinar los datos del sitio escolar, incluidos, entre otros, los de la CAASPP, la ELPAC, la reclasificación, las tasas de graduación y el desempeño académico. Estas reuniones pueden incluir apoyo adicional de los entrenadores o desarrollo profesional de seguimiento para abordar las necesidades de los estudiantes de inglés.

Summary Statement

Nuestro programa se rige por los estándares de ELD de California en cada nivel de grado, ya que utilizamos estrategias SDAIE para brindarles a los estudiantes oportunidades y andamiaje para que crezcan en su capacidad de interactuar de maneras significativas. Los estudiantes reciben apoyo a medida que aprenden a ser colaboradores más efectivos, intérpretes más precisos de textos escritos y hablados, y productores más seguros y efectivos de textos orales y escritos. Además, nuestro programa se centra en aprender cómo funciona el inglés. La instrucción dirigida, tanto la instrucción ELD designada como la instrucción ELD integrada, apoya el crecimiento de nuestros estudiantes EL en la estructuración de textos cohesivos, el uso eficaz de estructuras lingüísticas para expandir y enriquecer ideas, así como la conexión y condensación estratégica de ideas en todas las áreas curriculares.